

„HARMONISER LES NOMS AVEC LES EXIGENCES DU TEMPS “

Le changement de nom des toponymes (noms de localités, de communes, de rues, de lieux publics et de terres) dans les pays tchèques après 1945

Milan Hlavačka

Le changement de nom des toponymes fut un processus qui se déroula en plusieurs étapes dans les pays tchèques et débuta au terme de la Première Guerre mondiale. Il fut achevé après le déplacement de la population allemande après 1945 et le coup d'État communiste de février 1948. Le changement de nom de localités, rues et lieux publics fut supervisé par diverses commissions spécialisées vers la fin des années 1940 et dans les années 1950 – tout d'abord par l'Institut militaire géographique (Vojenský zeměpisný ústav) et par la Commission topographique de l'Académie tchèque des Sciences et des Arts (Místopisné komise České akademie věd a umění), puis plus tard par l'Académie tchécoslovaque des Sciences (Československé akademie věd). Dans les différentes commissions siégeaient des archivistes, des historiens, des géographes, des hydrologues et des philologues. Les changements de nom visaient en premier lieu à souligner les revendications territoriales et historiques. À la différence des noms de localités, le changement de nom de rues et de lieux publics fut dicté par des raisons non seulement nationales mais aussi idéologiques. Les nouveaux noms reflétaient donc aussi les conjonctures politiques.

On peut dire que la prise de possession symbolique de l'espace public par le changement de noms et par l'attribution de nouveaux noms dans les pays tchèques après 1945 fut menée de manière conséquente et avec succès. Elle a été et continue d'être considérée jusque de nos jours comme juste par la population tchèque. Toutefois, elle a contribué à un net appauvrissement de la diversité des noms à provenance historique – et ainsi à une perte de la mémoire historique.